

من يقول أن طفلي الرضيع بحاجة إلى تطعيم ضد التهاب الكبد الوبائي (ب)؟

توصي الأكاديمية الأمريكية لطب الأطفال (American Academy of Pediatrics) والأكاديمية الأمريكية لأطباء العائلة (American Academy of Family Physicians) ومركز مكافحة الأمراض (Centers for Disease Control and Prevention) بأن يتم تطعيم كل المولودين الجدد ضد التهاب الكبد الوبائي (ب) عند الولادة. وقبل الخروج من المستشفى. وهذه الهيئات الطبية هي ذاتها التي تنصح بتطعيم طفلك ضد الحصبة، والتيتانوس، وشلل الأطفال وبعض الأمراض الخطيرة الأخرى.

ما هو التهاب الكبد الوبائي (ب)؟

إلتهاب الكبد الوبائي (ب) هو مرض خطير يسببه فيروس التهاب الكبد الوبائي (ب). من الممكن أن ينفذ الفيروس إلى الدم ويهاجم الكبد. حين يصيب الفيروس الأطفال وصغار السن فإنه كثيراً ما يبقى في الجسم لسنوات عديدة. هذه الإصابة التي تدوم مدى الحياة (مزمنة) قد تتسبب في حدوث أضرار أو تلف بالكبد. أو حتى سرطان الكبد. والخبر الجيد هو أنه لدينا لقاح يقي من التهاب الكبد الوبائي (ب). إن لقاح التهاب الكبد الوبائي (ب) هو أول لقاح يقي من السرطان - سرطان الكبد.

كيف ينتشر فيروس التهاب الكبد الوبائي (ب)؟

ينتشر فيروس التهاب الكبد الوبائي (ب) من خلال الإحتكاك إما بدم شخص مصاب بالفيروس أو ببعض سوائل جسمه. كما يمكن أن ينتقل من الأم المصابة لوليدها أثناء الولادة؛ من الممكن أن يصاب الأطفال بهذا المرض من خلال الإستخدام المشترك لفرش الأسنان أو منشفة الغسل مع فرد في العائلة مصاب بهذا المرض أو مع صديق؛ البالغون المصابون بالفيروس قد ينشرون الفيروس من خلال الإتصال الجنسي؛ العاملون في مجال الرعاية الصحية قد يتعرضون للإصابة بالفيروس في مكان العمل. والحقيقة هي أن أي شخص معرض للإصابة بفيروس التهاب الكبد الوبائي (ب).

لماذا يحتاج طفلي الرضيع إلى أخذ لقاح التهاب الكبد الوبائي (ب) الآن؟

إن لقاح التهاب الكبد الوبائي (ب) هو إستثمار في مستقبل طفلك الرضيع. هذا اللقاح يحمي الأطفال من عدوى هم معرضون للإصابة بها في أي وقت من حياتهم. تشير الدراسات إلى أن اللقاح يعطي حماية تدوم لأكثر من عشرين عاماً.

الوقاية من التهاب الكبد الوبائي (ب) ممكنة!



تأكدي من حصول مولودك على التطعيم في المستشفى عند الولادة!

ما هو عدد حقن التطعيم المطلوبة لحماية طفلي الرضيع؟

ثلاثة أو أربع حقن. بحسب نوع اللقاح الذي يختاره مزود الرعاية الصحية. ويوصى بإعطاء الجرعة الأولى عند الولادة وقبل أن يترك طفلك الرضيع المستشفى. تُعطى الجرعة الثانية بعد شهر أو اثنين من الأولى. وفي العادة تُعطى الجرعة الثالثة عند بلوغ الطفل سن 6 أشهر. قد يكون هناك حاجة لأربع جرعات إذا ما كان مزود الرعاية الصحية لطفلك يستخدم مجموعة لقاحات معاً. إذا فاتت طفلك جرعة. فإن عليك أن تكلمي الجرعات من حيث توقفت - ليس هناك حاجة للبدء من جديد!

ماذا عن أطفالنا الأكبر سناً؟

من الأفضل البدء في التطعيم في مرحلة الطفولة المبكرة لحماية أطفالك في أسرع وقت ممكن. إذا كان أطفالك الأكبر سناً قد فاتهم هذا التطعيم الهام في مرحلة الطفولة. فاطلبي من مزود الرعاية الصحية الخاص بك تطعيمهم الآن. إن التطعيم ضد التهاب الكبد الوبائي (ب) موصى به لكل الأطفال والمراهقين. من صفر - 18 عاماً. كلما بكرت في تطعيم أطفالك كلما عجلت في وقايتهم من هذا المرض الخطير.

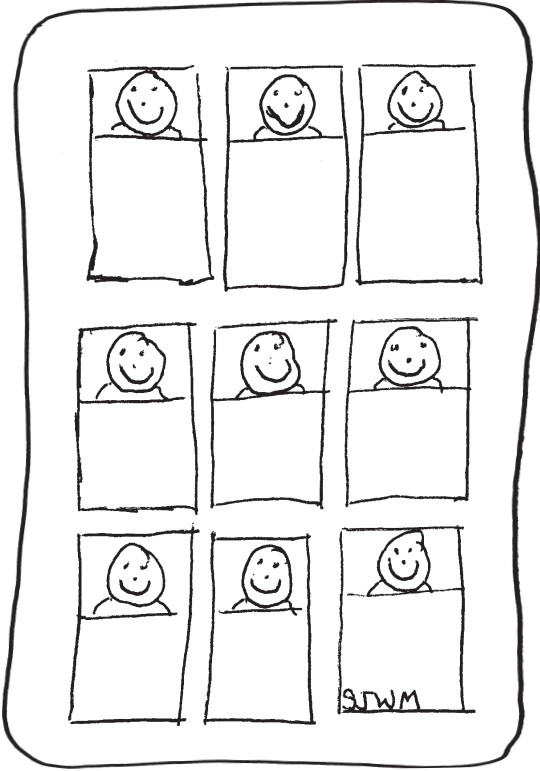
هل هذا اللقاح آمن؟

نعم. لقد تبين أن لقاح التهاب الكبد الوبائي (ب) آمن جداً عند إعطائه للرضع، والأطفال، والمراهقين والبالغين. تم إعطاء أكثر من مليار جرعة من لقاح التهاب الكبد الوبائي (ب) على مستوى العالم. وفي الولايات المتحدة الأمريكية تم إعطاء لقاح التهاب الكبد الوبائي (ب) لأكثر من 100 مليون شخص. من بينهم رضع وأطفال. وبالغين. أكثر الآثار الجانبية شيوعاً عند أخذ لقاح التهاب الكبد الوبائي (ب) هو حدوث ألم عند الحقن وارتفاع طفيف إلى معتدل في درجة الحرارة. من النادر حدوث آثار جانبية خطيرة.

ما هي نسبة الأشخاص الذين يصابون بفيروس التهاب الكبد الوبائي (ب)؟

إن نسبة الأشخاص الذين سيصابون بفيروس التهاب الكبد الوبائي (ب) في فترة ما من حياتهم تصل إلى 5% من سكان الولايات المتحدة. في الولايات المتحدة الأمريكية أكثر من مليون شخص يحمل الفيروس في دمه؛ وعلى مستوى العالم فإنه يوجد 360 مليون شخص مصاب بعدوى مزمنة. وفي كل عام يموت ما يقرب من 5000 أمريكي بسبب الفشل الكبدي أو سرطان الكبد الناتج عن التهاب الكبد الوبائي (ب).

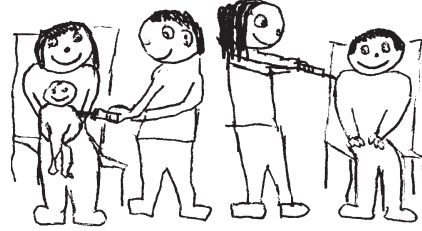
يُنصح بإعطاء حُقن لقاح إلتهاب الكبد الوبائي (ب) لكل المولودين الجدد



التطعيم ضد إلتهاب الكبد
الوبائي (ب) يساعد على
حماية مستقبل مولودك
الجديداً!

الجميع بحاجة إلى التطعيمات!

إذا لم يكن في مقدورك زيارة العيادة، إتصل بإدارة
الصحة المحلية.



للمزيد من المعلومات عن إلتهاب الكبد الوبائي (ب) أو عن
كيفية تطعيم أطفالك، إتصل بمزود الرعاية الصحية الخاص
بك، أو بإدارة الصحة المحلية أو إتصل هاتفياً بمركز المعلومات
التابع لـ CDC على رقم: 232-4636 (800).

Immunization Action Coalition

1573 Selby Avenue, Suite 234

St. Paul, MN 55104

(651) 647-9009

www.vaccineinformation.org

www.immunize.org

إن هيئة Immunization Action Coalition (IAC) تشجّعك على عمل
وتوزيع نسخ من هذا الكتيب، في حالة إجراء تغييرات عليه، الرجاء الإقرار
بأنه قد تم إقتباسه من هيئة (IAC).

www.immunize.org/catg.d/p4110-20.pdf • Item #P4110-20 Arabic (2/14)

Translation by Transcend, Davis, CA

لماذا يحتاج طفلي الرضيع إلى هذا العدد الكبير من التطعيمات؟

صحيح أن الأطفال الرضع يأخذون العديد من حقن
التطعيم بما قد يؤدي إلى إزعاج مؤقت للطفل، إلا إنه
بدون هذه اللقاحات فإن طفلك ليس لديه حماية من
الإصابة بالسعال الديكي والحمى الشوكية والحصبة
وأعراض أخرى من الممكن وقايتها منها، مثل إلتهاب
الكبد الوبائي (ب) فإن الكثير من هذه الأمراض قد
تؤدي إلى حالة مَرَضِيَّة وخيمة، وإحتياج للعلاج في
المستشفى أو حتى الموت.

تأكدي من حصول كل أطفالك على جميع التطعيمات
في الوقت المحدد لها، إن الأطفال هم مستقبلنا -
ويجب علينا أن نحميهم!

